payamdaily.ir

نخستین روزنامه صبح البرز

پیام آشنا

شماره ۱۵۹۳
چهارشنبه / ۳ اردیبهشت / ۱۳۹۹
۲۸ / شعبان / ۱۴۴۱
22 / April/ 2020

صاحب امتیاز: موسسه همگامان اندیشه زمان
مدیرمسئول: محمود حیدری سردبیر: باهره حیدری
نشانی: کرج، بلوار تعاون، خیابان فرهنگ، جنب کانون کارشناسان رسمی دادگستری
تلفن: ۳۲۵۳۲۸۳۸-۳۲۵۳۲۴۳۳-۳۲۵۵۳۴۳۳-۰۲۶ فکس: ۳۲۵۵۳۸۳۸
فکس اینترنتی پیام آشنا: ۸۹۷۸۶۲۷۳-۰۲۱
امتیاز در طرح ارزیابی کیفی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی: ۴۳/۴۶
چاپ: کارگر

کافه پیام

برای انعکاس نظرات و گلایه ها و پیشنهادات خود درباره مسائل البرز با پیام آشنا تماس بگیرید

۳۲۵۵۳۸۳۸
۳۲۵۴۱۴۹۵
۰۹۰۱۴۰۴۸۳۳۳

یادداشت

از سعدی تا سپهری در جهان عرب

برگ درختان سبز در نظر هوشیار...
ساختار کلان و خُرد ظرایف عاشقانه سعدی
ویژگی های مشترک گزین گویه ها و مثل پژواک های سعدی و سپهری

صدای پای سهراب

ماندگاری نام و آثار سعدی در جهان عرب، علاوه بر قوت و قدرت انتقال شمولیت، چند دلیل دیگر هم دارد. دلیل اول سروده های عربی اوست. در میان این شعرها قصیده او درباره خرابی بغداد بعد از حمله مغول، از چنان استحکامی برخوردار است که از شعرهای درخشان ادبیات عرب به شمار می آید. دلیل دوم این که سعدی سالها در جغرافیای عرب زیسته و مناسبات بسیاری با بزرگان آن قوم داشته و نر آن سلطان دختری را هم به زنی گرفته است. دلیل سوم به این مسئله برمی گردد که آثار سعدی از نخستین شاعران ایرانی است که به عربی ترجمه شده و مورد بحث و بررسی قرار گرفته است. در این بررسی ها دو جهت کاملاً مشخص می توان مثال زد: کتاب سعدی، و متنی، دکتر حسینعلی محفوظ (عراقی) است که سعدی را صرفاً به یک واعظ بر تأثیر پذیر تنزل داده است. این درحالی است که متنی خود در زمان زندگی اش توقرن و اندی پیش از سعدی، متهم به سرقت از شاعران دیگر شده بود. کتاب دیگری که بر جستگی ها و نوآوری های سعدی را نشان داده به قلم خاهر، دکتر فل ابراهیم (مصری) پدید آمده است. در این کتاب مؤلف به دفاع از سعدی، از مواطن و بواطن سروده های او سخن به میان آورده و مورد ستایش قرار داده است. در کنار آنچه گفته آمد، چه بسیار قلم نگاری های عربی درباره سعدی وجود دارد که از شام (محمد قرانی) تا مصر (میالوهاب عزام) و دیگران را در بر می گیرد و چه بسا به دو زیستی فرهنگی عربی/ایرانی سعدی نیز اشاراتی رفته است.

اکنون سعدی شیرازی به حق یکی از نام آوران شعر و اندیشه ایرانی در جهان عرب است و رساله های دانشگاهی متعدد درباره آثار او به رشته تحریر درآمده است. ناگفته نگذاریم که علاوه بر سعدی، حافظ، مولانا فردوسی و خیام (چه خصوصی خیام) برای فرهنگ دوستان جهان عرب، نام هایی آشنا به شمار می آیند.

در کنار شاعران گذشته ایران، تنی چند از شاعران معاصر نیز به عربی ترجمه شده اند اما باید اعتراف کرد که شعر کلاسیک ایران، بیشتر از شعر نو مورد عنایت پژوهشگران و مترجمان قرار گرفته است. این هم مسأله علاوه بر قدرت و قوت شعر گذشتگان، به علت قدمت زمانی و توجه ویژه بخش های زبان و ادبیات فارسی دانشگاههای عرب صورت گرفته است.

شعر معاصر ایران نیز، نه به صورت متمرکز بلکه پراکنده ترجمه و منتشر شده اما باید اعتراف کرد که هنوز چشم اندازی مناسب برای شناخته شدن اش فراهم نشده است. در این بزرگنامگی ها، نیما، تا علوی، اخوان ثالث، شفیعی کدکنی، احمدرضا احمدی، منوچهر آتشی، طاهره صفارزاده و دیگران حضور دارند. در میان این شاعران، نو نام تا حدودی شناخته شده اند. قابل فروغ فرخزاد که شعرهایش در چند کشور عربی (بدون توجه به غث و سمین بودن ترجمه ها) منتشر شده و ناگفته نیز دو مجموعه (تولدی دیگر و ایمان بیاوریم) او را ترجمه و در کشور کویت منتشر کرده است. پس از فروغ مهم ترین شاعر معاصر ایرانی سهراب سپهری است. از سپهری علاوه بر ترجمه های پراکنده در مطبوعات عربی، کتابی شامل ترجمه گزیده اشعار او به قلم غسان حمدان عراقی منتشر شده است. پیش از آن نیز تنی چند از سروده های سپهری، به قلم محمد امین کرخی منتشر شده بود. صاحب این قلم نیز کتاب حجیم سبز را به دست ترجمه سپرده که در کنار کتاب های منتشر نشده دیگر من منتظر فرصت باز خوانی است. ناگفته نماند که در دانشگاههای ایران مقالات متعددی از سوی استادان و دانشجویان به نگارش درآمده که در آن سروده های سپهری و جبران خلیل جبران از جنبه های مختلف اعم از جهان بینی و طبیعت گرایی مورد تطبیق و موازنه قرار گرفته است که بررسی آن حل و نقل دیگری می طلبد.

دیگر آنکه، به دلیل پیشینه دیرینه ای که ادبیات ایران زمین به عنوان آثاری فاخر و گسان شمول دارد، در جهان عرب، آوازهای خوش یافته است و ترجمه شدن ادبیات معاصر نیز می تواند در تقریب قلوب و تعریف هویت فرهنگی ایران و ایرانی تفننی بزرگ ایفا کند.

موسی بیدج

خبر

افزایش شکایت از خدمات اینترنتی

به گفته مدیرکل حفاظت از حقوق مصرف کننده رگولاتوری، در ایام شیوع کرونا استفاده از اینترنت برای دورکاری باعث شد ظرفیت انتقال و پهنای باند کشور در مقاطعی اشباع شود و به همین دلیل شکایت های تبشده در سامانه ۱۹۵ نسبت به مدت مشابه سال گذشته ۱۳۳ درصد افزایش یافته است. حضور در منازل بدلیل جلوگیری از شیوع ویروس کرونا در کشور، به افزایش استفاده از اینترنت برای فعالیت های مختلف از جمله دورکاری کارمندان و برگزاری کلاس های آموزشی آنلاین و پرداختن به فعالیت های اینترنت اوقات فراغت منجر شد. از طرفی ارائه اینترنت رایگان ۱۰۰ گیگابایتی برای اینترنت ثابت هم استفاده از اینترنت را افزایش داده و در مواردی منجر به افت کیفیت و نارضایتی کاربران شد.

به گزارش پیام آشنا به نقل از دنیای اقتصاد، در این راستا پیمان قرمطانی، مدیرکل حفاظت از حقوق مصرف کننده رگولاتوری درباره شکایات تبشده در سامانه رگولاتوری اعلام کرد: تعداد تماس های کاربران با سامانه ثبت و پاسخگویی به شکایات ۱۹۵ در اسفند ۹۸ و فروردین ۹۹ نسبت به زمان مشابه در سال گذشته ۴۹ درصد و تعداد درخواست و شکایت های تبشده در این سامانه ۱۳۳ درصد افزایش یافته است.

در اسفند ۹۷ و فروردین ۹۸، حدود ۹ هزار و ۷۰۰ تماس و ۱۲ هزار و ۱۶۳ درخواست و شکایت در سامانه ۱۹۵ ثبت شده بود که این آمار در اسفند ۹۸ و فروردین ۹۹ به ۱۲۵ هزار و ۳۱ تماس و ۲۸ هزار و ۳۲۶ درخواست رسیده است. وی درباره دلیل این افزایش گفت: با توجه به شرایط ناشی از شیوع ویروس کرونا در دو ماه گذشته، بسترهای مختلفی از سوی وزارت ارتباطات مانند ارائه حجم رایگان ۱۰۰ گیگابایت به تمامی مشترکان اینترنت ثابت، افزایش سرعت مشترکان ADSL تا ۱۶ مگ، ارائه حجم رایگان ۲۰ گیگابایت به معلمان، استفاده رایگان از پرتال مراکز دانشگاهی و آماده سازی زیرساختهای ارتقای تکنولوژی ADSL به VDSL برای مردم ایجاد شد تا کاربران بتوانند در حوزه های مختلف آموزش، خدمات الکترونیکی، سرگرمی و دورکاری از اینترنت استفاده کنند.

خواندنی

امروز با حافظ

به مژده جان به صبا داد شمع در نفسی
ز شمع روی تواش چون رسید پروانه
مرا به دور لب دوست هست پیمانی
که بر زبان نبرم جز حدیث پیمانه
حدیث مدرسه و خانقه مگوی که باز
فتاد در سر حافظ هوای میخانه

خورشید اگر از بام فلک عشق فشاند
خورشید شما، عشق شما، بام شمائید
مولانا

اوقات شرعی فردا

اذان صبح	طلوع آفتاب	اذان ظهر	غروب آفتاب	اذان مغرب
۰۴:۵۹	۰۶:۳۰	۱۳:۰۶	۱۹:۴۱	۲۰:۰۰

برگه

تنها ناتوانی در زندگی نگرش و رفتار بد و منفی است.
اسکات همیلتون

یادداشت

بودن در حلقه‌های انحصاری؛ راه چاپ اثر در مطبوعات و کتاب‌ها

رامین جهان پور- خوب یادم است در دهه‌های شصت و هفتاد خورشیدی، آن‌زمان که نویسنده‌ای نوجوان بودم و تازه قلم به دست گرفته بودم، برای مطبوعات داستان می‌نوشتم و از طرق پست برای نشریات تهران می‌فرستادم. داستان‌هایم در نشریات آن‌زمان چاپ می‌شد بدون این‌که اصلا کارشناسی یا سردبیر یا مسئول صفحه فلان‌مجله یا روزنامه، مرا دیده باشد. یا بشناسد. در آن‌دوره مثل من در سراسر ایران زیادبودند، کسانی که عاشق ادبیات و نوشتن بودند.

من هنوز نویسنده‌ای را که سال ۱۳۶۸ قلمم را باور کرد و اولین داستانم را چاپ کرد، از نزدیک ندیدم. در دهه‌های قبل، معیار انتخاب اثر برای چاپ در نشریات، خوب نوشته‌شدن آن مطلب بود نه پسرخاله‌بودن و دوست و رفیق‌بودن. فلان سردبیر و فلان مسئول صفحه در فلان مجله بدون اینکه شماره کد ملی‌ات را می‌دانست اگر نوشته‌ات خوب بود، چاپ می‌کرد و دستمزدت را هم می‌داد. مثل حالا نبود که این‌همه بازتی‌بازی و بادبازی وانحصار در نشریات اتفاق افتاده باشد. امروز فلان‌سردبیر یا دبیر تحریریه اگر جز دارودسته‌اش و رفقایش نباشی، اثرت را چاپ نخواهد کرد. البته اگر نشریه خصوصی باشد، اشکالی ندارد. اما بحث نشریات دولتی واقعا فرق می‌کند.

نشریات دولتی متعلق به بودجه دولت و به‌نوعی بیت‌المال هستند و باید در خدمت عموم باشند. نباید اشخاصی پیدا شوند که بفلسم دبیر صفحه یا سردبیر؛ نشریه را به انحصار خودشان در بیاورند و گرومبازی راه بیندازند. واقعا چه بلایی سر فرهنگ این مملکت آمده؟ آیا نسل‌ها تغییر کرده‌اند؟ این‌تغییر نسل به چه‌قیمتی ایجاد شده است؟ به قیمت نادیده‌گرفتن استعدادها و بازتی‌بازی و نوچه‌پروری در فعالیت‌های فرهنگی؟

در حال حاضر اکثر نشریات کودک و نوجوان و بزرگسال ما گرفتار انحصارطلبی شده‌اند و دارودسته و گرومبازی راه انداخته‌اند و از کسی جز رفقای خودشان مطلب برای چاپ نمی‌گیرند. مدتی پیش یک خانم مترجم که روانشناس هم هستند، به من زنگ زده بودند تا برای چاپ کتاب راهنمایی‌شان کنم. ایشان می‌گفت چه بلایی سر ناشران آمده؟ چندکتاب ترجمه برای چهما دارم و می‌خواهم منتشرشان کنم اما متاسفانه به انتشاراتی‌های کودک ونوجوان چندولتی و چه‌خصوصی که سر می‌زنم، می‌گویند ما گروه خودمان را داریم و از نویسنده‌ها و مترجمان متفرقه، کتاب چاپ نمی‌کنیم. آنها حتی به خودشان زحمت نمی‌دهند اثر را بگیرند و مورد کارشناسی قرار دهند!

یادداشت

برندهای قوی با کرونا قوی‌تر می‌شوند

بحران کرونا، تلاطم‌های بازارهای امروز را معنایی دیگر بخشید؛ تلاطمی که قابل‌پیش‌بینی نبود در این میان، کسب‌وکارهای فراوانی با رکود فعالیت‌ها و فروش خود مواجه شدند و برخی کسب‌وکارها مانند شرکت‌های کنفرانس ویدئویی، از شرایط اجباری موجود (نیاز کار از خانه و شرکت در جلسات یا کلاس‌های درس آنلاین) نفع بردند و در زمانی کوتاه، مشترکانشان صدها و هزاران برابر شد. در این میان، کسی انتظار نداشت که یک شرکت حوزه پوشاک، از «فرصت موجود» سخن بگوید. اما چیپ برگ (Chip Bergh)، مدیرعامل شرکت لوی استراوس (که موفق‌ترین محصولش شلوارهای موسوم به لی یا جین با نشان تجاری لیویز است) در یک گفتگوی تلفنی زنده با پایگاه خبری سی‌ان‌بی‌سی با اطمینان، از قوی‌تر شدن این شرکت در پی کرونا صحبت کرد.

او به دیگر رسانه‌های جدید شرکت هم اشاره کرد. اما شاید انسانی‌ترین بخش این گفتگو، زمانی بود که مدیرعامل لوی استراوس از حمایت مالی از کارکنان و حتی شرکا و تامین‌کنندگان شرکت صحبت کرد. مطالعات نشان می‌دهند که چنین اقداماتی برای حفظ کارکنان و شرکا در دشوارترین زمان‌ها مانند یک سرمایه‌گذاری عمل می‌کنند و با افزایش همبستگی بین همکاران، آینده روشن‌تری را برای شرکت‌ها ترسیم می‌کنند (گفته می‌شود که حتی کاهش حقوق نیز نسبت به اخراج یک عده و حفظ سطح حقوق دیگران، تا حد زیادی همین منافع را تامین می‌کند). ترجمه کامل این گفتگو را در زیر می‌خوانید:

مجری: شرایط موجود برای کسب‌وکارها به قدری مبهم شده است که نمی‌توان چندان از مشاوره یا پیش‌بینی آینده سخن گفت. اما شرکتی مانند لوی استراوس، در دو هفته گذشته، ارزش سهامش از کمتر از ۱۰ هزلار به حدود ۱۴ دلار هم رسید، این رشد، هرچند با کاهشی ملایم روبه‌رو شد، اما از آن جهت قابل توجه است که لوی استراوس در حوزه پوشاک فعالیت می‌کند. مشخص است که وقتی صدها میلیون نفر در سراسر جهان در قرنطینه به سر می‌برند، نیازی به خرید شلوار جین ندارند، از طرف دیگر، بیشتر فروشگاه‌های این شرکت در پی کرونا تعطیل هستند. با این حال، در جلسه گزارش فصلی عملکرد این شرکت که هفته گذشته برگزار شد، مشخص شد که نه تنها لوی استراوس در سه ماه نخست ۲۰۲۰، عملکرد مالی‌اش بهتر از پیش‌بینی‌ها بوده، بلکه از منابع مالی کافی برای عبور از بحران هم برخوردار است. اجازه دهید چیپ برگ از شیوه مدیریت شرکت در این شرایط دشوار سخن بگوید، به برنامه ما خوش آمدید چیپ برگ!

برگ: ممنون که مرا دعوت کردید. از گفتوگو با شما خوشحالم.

اجازه دهید این طور بگویم که در زمان بحران‌ها با دو دسته از کسب‌وکارها مواجه هستیم. کسب‌وکارهایی که به تازگی کارشان را شروع کرده‌اند و در حین رشد، با چنین بحرانی مواجه می‌شوند. در طرف دیگر، شرکت‌های ریشه‌داری مانند شرکت شما وجود دارند که ۱۶۷ سال قدمت داشته باشند. ما در این دوره طولانی، بحران‌های مختلفی مانند جنگ داخلی، دو جنگ جهانی، بحران‌های مالی و رکود را تجربه کردیم و از تمام آنها قدرتمندتر بیرون آمدیم. بحران کنونی نیز، فقط یک فرصت برای ما است.

اما درباره شیوه کسب‌وکار شما، من زمانی که گزارش‌های مربوط به فروش مستقیم محصولات به مشتریان را می‌خواندم، تصور می‌کردم که موفق‌ترین شرکت جهان در این زمینه، شرکت پوشاک ورزشی نایک است. اما اینکه شما هم بیشتر محصولات خود را به‌طور مستقیم به‌دست مصرف‌کنندگان تهایی می‌رسانید، بسیار شگفت‌انگیز است.

خردفروشی و رساندن مستقیم محصولات به دست مشتریان برای ما بسیار مهم است. در حقیقت، این شیوه کسب‌وکار محور استراتژیک شیوه فروش ما است و همچنان رشد می‌کند. ما در حال حاضر ۳ هزار فروشگاه عرضه مستقیم محصولات در سطح جهان داریم و بیش از ۴۰ درصد از درآمدهایمان از آنها به دست می‌آید. البته فروشگاه‌های بسیار دیگری به شکل حق امتیازی به فعالیت مشغول هستند. با این حال، ۵ سال پیش این رقم حدود ۳۰ درصد بود. ما در بازار آمریکا هنوز جای کار فراوانی داریم و اندکی کمتر از ۳۰ درصد از درآمدمان از عمده‌فروشی در این بازار تامین می‌شود. هر چند، زمانی که من به عنوان مدیرعامل لوی استراوس به کار مشغول شدم، ۵۰ درصد از درآمدهایمان ناشی از عمده‌فروشی در آمریکا بود. این اتفاق به‌دلیل کاهش یا توقف عمده‌فروشی در آمریکا نبوده است. در حقیقت میزان عمده‌فروشی ما در آمریکا تقریبا ثابت مانده است. دلیل اصلی آن، کاهش سهم آن از درآمدها، استراتژی جدید ما برای تنوع‌بخشیدن به شیوه فروش (مانند فروش اینترنتی) و توجه بیشتر به بازارهای بین‌المللی بوده است.

اجازه دهید به بازارهای بین‌المللی بپردازیم. یکی از موضوعات مورد توجه ما، شیوه جدید کسب‌وکار پس از آغاز مجدد فعالیت‌ها است. شما فروشگاهی را در ووهان بازگشایی کرده‌اید. اوضاع آن چطور است؟

ما نه تنها یک فروشگاه در ووهان را بازگشایی کردیم، بلکه این فروشگاه، بزرگ‌ترین فروشگاه ما در چین است. ما ۱۰ هفته فعالیت این فروشگاه را متوقف کرده بودیم و دوشنبه گذشته با بهبود شرایط، فعالیت‌ها را از سر گرفتیم. من به همراه تیم اجرایی در این بازگشایی حضور یافتم تا ضمن دیدار با تیم کاری فروشگاه، از نزدیک با اوضاع آشنا شوم. لحظه بزرگی برای ما بود. ما با احتساب فروشگاه‌های حق‌امتیازی خود در چین، حدود ۵۰۰ فروشگاه در این کشور داریم که اکنون همه آنها بازگشایی شده‌اند. ما به‌دنبال آن هستیم که از تجربه خود در چین برای بازارهای دیگرمان هم استفاده کنیم: اینکه پس از بازگشایی چه اتفاقاتی می‌افتد؛ اینکه چه میزان مشتری مراجعه خواهند کرد؛ اینکه ساعات کاری را چگونه باید مدیریت کرد؛ چگونه باید هزینه‌ها را مدیریت کرد و البته اینکه چگونه باید مشتریان را بازگرداند. ما درس‌های زیادی از تجربه در چین آموخته‌ایم و امیدواریم به‌زودی بتوانیم سایر فروشگاه‌های خود را در کشورهای دیگر هم بازگشایی کنیم.

به عنوان سوال آخر، گفته شده است که شما ۳ میلیون دلار کمک بشردوستانه به حمایت از کارکنان، شرکا و تامین‌کنندگان در زنجیره تامین خود اختصاص داده‌اید. واضح است که نمی‌توان از همه حمایت کرد و رضایت آنها را به دست آورد. از طرفی احتمالا مخالفان یا منتقدانی (به شیوه مصرف منابع شرکت) در این حرکت انسان‌دوستانه خواهید داشت. اما آیا فکر می‌کنید ۳ میلیون دلار برای حمایت از این تعداد ذی‌نفع در مقابل بحران کرونا کافی است؟

بله ۳ میلیون دلار بدون شک به بهبود اوضاع کارکنان و شرکای ما کمک خواهد کرد. در حقیقت، بخشی از آن ۳ میلیون دلار را در اختیار بنیاد زبله سرخ (Red Tab) قرار داده‌ایم که نخستین بنیاد تاسیس شده به دست کارکنان یک شرکت با هدف کمک مالی و تامین بازنشستگی سایر کارکنان و شرکای شرکت است که با یک بحران مالی مواجه می‌شوند. به عبارت دیگر، این بنیاد مانند یک موسسه بیمه خیریه عمل می‌کند. زبله سرخ در تمام طول تاریخ فعالیت خود، مستقل از مدیران شرکت بوده و توسط کارکنان تامین مالی و اداره شده است. در حال حاضر هم منابع مالی کافی در آن موجود بود. اما به‌دلیل آنکه تقریبا تمام فروشگاه‌های ما در آمریکا در یک هفته گذشته تعطیل بوده است، تصمیم گرفتیم برای ایجاد یک پشتوانه مستحکم‌تر به آن کمک کنیم. در هر صورت، امیدواریم که فروشگاه‌ها به‌زودی بازگشایی شوند.

مترجم: مهدی نیکوئی

پرده جراید

حمایت ۱۰ میلیون یورویی برای احیای تالاب‌های بین‌المللی هامون

پایگاه اطلاع‌رسانی محیط زیست- دکتر احمدرضا لاهیجان زاده معاون محیط زیست دریایی و تالاب‌های سازمان حفاظت محیط زیست از حمایت ۱۰ میلیون یورویی اتحادیه اروپا و برنامه توسعه ملل متحد در احیای تالاب‌های بین‌المالی هامون خبر داد.

معاون محیط زیست دریایی و تالاب‌ها ضمن ابراز خرسندی از اختصاص ۱۰ میلیون یورو توسط اتحادیه اروپا جهت اجرای پروژه ارتقای مدیریت جامع منابع طبیعی برای احیای اکوسیستم تالاب و حمایت از معیشت‌های جایگزین جوامع محلی در حوضه آبریز تالاب‌های بین‌المللی هامون واقع در شمال استان سیستان وبلوچستان، از امضای ستد همکاری پنج ساله بین معاونت دریایی و برنامه توسعه ملل متحد خبر داد.

وی ضمن بیان عدم برگزاری مراسم رسمی امضای ستد به دلیل انتشار ویروس کووید ۱۹، از شروع به کار دفتر پروژه برای اجرایی کردن اهداف آن خبر داد.

وی افزود: ستد این پروژه در نتیجه تلاش‌های صورت گرفته در دهه‌های اخیر توسط سازمان حفاظت محیط زیست و پروژه‌های بین‌المللی از جمله طرح حفاظت از تالاب‌های ایران و متاید و اجرای طرح‌ها و گزارش‌های متعددی با همکاری مجموعه‌های ملی و بین‌المللی تهیه شده است.

معاون سازمان با تشکر از تلاش‌های اخیر وزارت امور خارجه برای تسهیل روابط بین‌المللی بین ایران و اتحادیه اروپا ابراز امیدواری کرد که این پروژه بتواند فرصت‌های همکاری نزدیک با کشور همسایه افغانستان و ایجاد معیشت‌های جایگزین را برای به حداقل رساندن فشارها بر متابع آب و خاک و احیای اکوسیستم تالاب فراهم آورد.

دکتر لاهیجان‌زاده بیان کرد که تمرکز این پروژه بر ارتقای مدیریت جامع منابع طبیعی برای احیای اکوسیستم تالاب و حمایت از معیشت‌های جایگزین جوامع محلی است و بر اساس سه جزء اصلی زیر طراحی و تبیین شده است:

۱-افزایش ظرفیت و هماهنگی بین نهادهای محلی جهت بهبود مدیریت تالاب هامون

۲-مدیریت پایدار آب و سرزمین

۳-کشاورزی مطابق با اقلیم و معیشت‌های جایگزین

وی همچنین گفت: اجرایی شدن اهداف این پروژه مربوط به هماهنگی و مشارکت تمامی ذینفعان و بخش‌ها است. شرکای اصلی این پروژه وزارت امور خارجه، وزارت کشور، وزارت نیرو، وزارت جهاد کشاورزی و وزارت کار در سطح ملی و استانداری سیستان و بلوچستان در سطح استانی هستند.

متاسفانه وضعیت تالاب‌های هامون به دلایل مختلف از جمله خشکسالی دستخوش تغییرات نامطلوبی شد از آنجا که فعالیت اصلی ساکنان منطقه اغلب به کشاورزی، دامپروری صیادی و تولید صنایع دستی وابسته به تالاب است، اثرات منفی دوره‌های بلاتصدت خشکسالی بر وضعیت اقتصادی □ اجتماعی و محیط‌زیستی منطقه عیار تندار:

از بین رفتن فعالیت‌های عمده اقتصادی و در نتیجه بالارفتن سطح بیکاری و فقر در جامعه

بالا رفتن ریسک امنیت غذایی در منطقه

افزایش مهاجرت

افزایش دوره‌های طوفان شن در منطقه و در نتیجه بالا رفتن نرخ بیماری‌های تنفسی و قلبی

چراغ کتاب‌فروشی‌های آلمان از هفته آینده روشن می‌شود

بوکسلر- بیستم آوریل زمان بازگشایی کتاب‌فروشی‌های آلمان اعلام شده است. این تصمیم به عنوان یکی از اقدام‌های دولت و ۱۶ ایالت آلمان برای کاهش قوانین قرنطینه که از بیست و یکم مارس تعیین شده بود، اعلام شده است.

پیش از بازگشایی، کتابفروشی‌ها و خردفروشی‌ها ملزم به فراهم کردن تمامی اقدام‌های پیشگیرانه اپیدمیک به ویروس «کرونا» هستند با این که استفاده از ماسک هنوز اجباری نیست، اما از خریداران درخواست خواهند شد تا فاصله خود را با یکدیگر رعایت کنند و هنگام ورود به فروشگاه از ماسک استفاده کنند.

با این حال، تعطیلی رستوران‌ها، کافه‌ها، سینماها، سالن‌های موسیقی و گردهمایی‌های بزرگ تا ۳۱ تیر همچنان ادامه خواهد داشت.

طبق اطلاعات منتشر شده توسط «رابرت کوخ بیمارستان» تا روز شانزدهم آوریل شمار مبتلایان به ویروس «کرونا» در آلمان ۱۳۰۴۵۰ نفر و شمار جان‌باختگان در اثر ابتلا به این ویروس ۳۵۶۹ نفر گزارش شده است.

زندگی حشره‌ای در راه است

شهر کتاب- ویکتور پلوین از جریان‌سازترین، محبوب‌ترین و جنجالی‌ترین نویسندگان حال حاضر روسیه است. او که متنقد سرسخت سیاست‌های دولت است، هم اکنون در آمریکا زندگی می‌کند. پلوین در کارنامه‌ی دوره‌های کاری ادبی خود آثار تخیلی و پست مدرن متعددی دارد، آثاری که او را به یکی از شاخص‌ترین نویسندگان پست مدرن روسیه تبدیل کرده و جوایز فراوانی برایش به ارمغان آورده است. کتابهای پلوین به زبانهای گوناگون ترجمه شده و از همین جهت نویسنده‌ای شناخته شده در دنیاست. همچنین با الهام از کارهای او چند فیلم ساخته شده از جمله «اشک‌ت کوچک بوته» و «سل پی» و بارها نمایش‌هایی از روی آثارش اجرا شده است. از این نویسنده رمان «لومون راه» به دست پیمان خاکسار از روی ترجمه‌ی انگلیسی اثر برگردانده شده و توسط نشر چشمه منتشر شده است. دومین کتاب پلوین «زندگی حشرات» که از آثار مطرح این نویسنده محسوب می‌شود، توسط زینب یونسی و با تایید وکیل پلوین به فارسی ترجمه شده است. این کتاب که با نام «زندگی حشرای» در ایران منتشر خواهد شد در بازده برداشت به زندگی حشره-انسان‌هایی می‌پردازد که زیستی میانه‌ی انسان و حشره دارند. در این رمان پلوین با زبانی ساده، روایتی پیچیده شده در اسطوره و تاریخ و سیاست و فلسفه و عرفان را با از جلغ‌های بسیار به ادبیات در شمایلی پست‌مدرن بیان می‌کند. در «زندگی حشرای»، زمان و مکان و انسان و حشره درهم می‌آمیزد و آمیزه‌ای گیرا و خواندنی پدید می‌آورد. هر برداشت همچین جزیره‌ای‌ست در دریای رمان که به یکدیگر مربوط می‌شوند و برهم تاثیر می‌گذارند. روایت در این کتاب مرتسلر از طنز و تراژدی و بهت و ماجرا‌ست. کتابی که خواندن آن دریچه‌ای متفاوت از ادبیات معاصر روس را پیش روی خواننده ایرانی می‌گذارد. این رمان چشم و زبانی‌ست که با ناگامی انتقادی، فرهنگ مردم و سیاست‌های شوروی و روسیه پس از فروپاشی را می‌نگرد و بازتاب می‌دهد رمان «زندگی حشرای» نوشته‌ی ویکتور پلوین، با ترجمه‌ی زینب یونسی در ۳۴۰ صفحه توسط انتشارات نیلوفر بزودی وارد بازار کتاب می‌شود.

از تمام خوانندگان پیام آشنا می خواهیم، یکی از مهم ترین مشکلاتی که در محله ی زندگی خود با آن دست به گریبان هستید برایمان پیامک کنید تا در ستون «پیامک های وارده» با نام تان- در صورت تمایل- منتشر شود.

SMS
۳۰۰۰۲۵۰۲۶۰۰۰۰